



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
21 October 2019  
Russian  
Original: English

---

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

**Рабочая группа Сторон**

Двадцать третье совещание  
Женева, 26–28 июня 2019 года

**Доклад Рабочей группы Сторон о работе  
ее двадцать третьего совещания**



## I. Введение

1. Двадцать третье совещание Рабочей группы Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), состоялось в Женеве 26–28 июня 2019 года.

2. Совещание было посвящено обзору хода осуществления программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2019/5) и вопросам, касающимся подготовки седьмой очередной сессии Совещания Сторон. Совещание также включало тематические заседания, посвященные участию общественности в процессе принятия решений и пропаганде принципов Конвенции на международных форумах.

### A. Участники

3. В работе совещания приняли участие представители следующих Сторон Конвенции: Австрии, Албании, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Грузии, Европейского союза, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Казахстана, Кыргызстана, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Сербии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таджикистана, Туркменистана, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции и Эстонии.

4. Также присутствовали представители Гвинеи-Бисау, Монголии и Узбекистана.

5. Кроме того, на совещании присутствовали представители Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, Группы Всемирного банка, Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, Европейского банка реконструкции и развития (ЕБРР), Европейского инвестиционного банка, Европейского агентства по окружающей среде, Генерального секретариата Совета Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), орхусских центров и научных организаций, а также члены судебных органов, представители общественности и международных, региональных и национальных природоохранных неправительственных организаций (НПО), многие из которых координировали свой вклад в рамках Европейского ЭКО-Форума.

### B. Открытие совещания и организационные вопросы

6. Председатель открыла совещание. По приглашению Председателя Рабочая группа почтила память г-на Лорана Мерме, скончавшегося 16 июня 2019 года. Г-н Мерме был одним из ведущих представителей Орхусской конвенции и внес большой вклад в ее популяризацию в качестве члена ее Комитета по вопросам соблюдения и Председателя Целевой группы по участию общественности в международных форумах. Заявления с выражением признательности также были сделаны в ходе обсуждения вопроса о механизме соблюдения и тематического заседания по пропаганде принципов Конвенции на международных форумах.

7. Председатель напомнила, что на предстоящем политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию (Нью-Йорк, 8–18 июля 2019 года) будет проведен его ежегодный тематический обзор на тему «Расширение прав и возможностей людей и обеспечение всеобщего охвата и равенства» с уделением особого внимания Цели 16 Целей в области устойчивого развития (ЦУР) (мир, справедливость и сильные институты) и ряду других целей, имеющих непосредственное отношение к Конвенции.

8. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную Председателем, и утвердила повестку дня (ECE/MP.PP/WG.1/2019/1).

## **II. Положение дел с ратификацией Конвенции и Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей**

9. Секретариат сообщил, что на дату начала совещания насчитывалось 47 Сторон Конвенции, 36 Сторон Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей и 31 Страна поправки по генетически измененным организмам (ГИО).

## **III. Вопросы существа**

### **A. Доступ к информации**

10. Представитель Республики Молдова, выступая от имени Председателя Целевой группы по доступу к информации, сообщила о ходе подготовки к шестому совещанию Целевой группы (Женева, 2–4 октября 2019 года). Она напомнила о том, что Совещание Сторон на своей шестой сессии просило Целевую группу обновить рекомендации по электронным средствам информации, содержащиеся в решении III/3 (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), и проинформировала участников совещания о начавшихся консультациях для выяснения мнений и сбора тематических исследований по вопросам развития Общей системы экологической информации, управления геопространственной информацией, электронного управления, повторного использования информации государственного сектора и других соответствующих инициатив и технических разработок. Итоги консультаций будут обсуждены на совещании Целевой группы и приняты во внимание при обновлении рекомендаций.

11. Рабочая группа приняла к сведению вышеупомянутую информацию и заявления делегаций о последних изменениях, связанных с доступом к информации. Она поблагодарила Целевую группу за проделанную работу. Она вновь заявила, что эффективный доступ к экологической информации способствует достижению Целей в области устойчивого развития и соответствующих задач, в частности задачи 16.10. Она также призвала Стороны и заинтересованные стороны принять активное участие в консультациях по обновлению рекомендаций, начавшихся в июне 2019 года. Сторонам, которые еще не сделали этого, рекомендуется учредить национальный веб-узел для Конвенции и предоставить ресурсы для Орхусского информационно-координационного механизма.

### **B. Участие общественности в процессе принятия решений**

12. На тематическом заседании были подведены итоги последних изменений, касающихся обеспечения участия общественности в процессах принятия решений по конкретным видам деятельности, оценок экологического воздействия, экологических разрешений, планов и программ, а также нормативных актов по вопросам окружающей среды, в рамках сферы применения статей 6, 7 и 8 и других соответствующих положений Конвенции. На заседании были также рассмотрены некоторые вопросы, поднятые в решении VI/2 (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1), в целях содействия осуществлению компонента Конвенции, касающегося участия общественности, и преодоления существующих проблем. Руководитель кафедры международного права Болонского университета г-н Аттила Танци, Италия, выступил в роли координатора данного заседания, на котором были заслушаны сообщения и проведено последующее интерактивное обсуждение, в ходе которого Стороны, НПО и другие заинтересованные стороны поделились своим опытом.

13. Координатор напомнил о Будванской декларации «Экологическая демократия в интересах нашего устойчивого будущего» (ECE/MP.PP/2017/16/Add.1–ECE/MP.PRTR/2017/2/Add.1), в которой подчеркивается важное значение эффективного участия общественности для достижения Целей в области устойчивого развития. Он также сослался на Маастрихтские рекомендации по оказанию содействия эффективному участию общественности в процессе принятия решений по вопросам,

касающимся окружающей среды, которые служат полезным руководством для государственных органов.

14. Представитель Италии, выступая от имени Председателя Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений, сообщил о восьмом совещании Целевой группы (Женева, 8 и 9 октября 2018 года). На совещании были рассмотрены ключевые вопросы, а именно: а) конкретные аспекты обеспечения эффективного участия общественности, такие как значимое и раннее участие, доступность всех соответствующих документов для общественности, эффективное уведомление и временные рамки, более полный учет замечаний общественности и предоставление обратной связи; б) защита лиц, осуществляющих свои права в соответствии с положениями Конвенции; и в) участие общественности в принятии решений по химическим веществам и продуктам. В этой связи Стороны и заинтересованные круги обменялись некоторыми практическими примерами. Эти темы исключительно важны для всех государств – членов Организации Объединенных Наций, поскольку они касаются достижения Цели 16 и задач 16.7 и 16.10 ЦУР.

15. Представитель организации «Женщины Европы за общее будущее», выступая от имени Европейского ЭКО-Форума, резюмировала важные системные проблемы и позитивные и негативные тенденции в регионе. Она выразила обеспокоенность по поводу сокращения возможностей для участия гражданского общества и указала на дополнительные трудности для тех, кто уже был указан в решении VI/2, включая участие общественности в продлении разрешений в рамках сферы применения пункта 10 статьи 6 и выявление заинтересованной общественности в рамках сферы применения пункта 5 статьи 6 Конвенции. Она отметила более широкое вовлечение молодежи и использование новых технологий для обеспечения участия общественности. Вместе с тем отсутствие интереса, недостаточность информации или ее чрезмерная сложность и непрозрачность процессов по-прежнему препятствуют эффективному участию общественности. Ссылаясь на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, она подчеркнула, что эффективное участие общественности, определенное в статьях 6, 7 и 8 Конвенции, имеет решающее значение для достижения всех целей ЦУР.

## **1. Статьи 6, 7 и 8 и участие общественности в трансграничном контексте**

16. Рабочая группа рассмотрела последние изменения, касающиеся различных видов принятия решений в рамках сферы применения статей 6, 7 и 8 Конвенции и участия общественности в трансграничном контексте. Каждый пункт был представлен г-ном Ежи Ендроской, юристом-экологом и членом Комитета по вопросам соблюдения, который резюмировал ключевые вопросы системного характера, имеющие отношение к рассматриваемым темам.

17. Представитель Кыргызстана поделился имеющимся у Стороны опытом участия общественности в деятельности горнодобывающей промышленности, включая ряд мер по поддержке участия общественности в этой сложной области экономической деятельности, со ссылкой на статью 6. Эти меры включали подготовку руководящих принципов с изложением потенциальных причин конфликтов на основе опыта шести горнодобывающих предприятий в стране. Руководящие принципы включали рекомендации для государственных органов по использованию методов работы с общественностью в целях недопущения и/или урегулирования таких конфликтов.

18. Представитель Румынии привела примеры стратегических экологических оценок в рамках сферы применения статьи 7, показывающих, когда и как информируется общественность, каким образом она может принимать участие, и наконец, как результаты замечаний общественности отражаются в окончательном докладе. Она привела различные примеры, в том числе Оперативную программу по крупным инфраструктурным объектам и Национальную стратегию в области изменения климата. Она отметила важные извлеченные уроки, такие как необходимость регистрации всех замечаний общественности и представления письменных ответов на вопросы, на которые не удается ответить в ходе публичных слушаний.

19. Представитель Грузии поделился накопленным Стороной опытом обеспечения участия общественности в рамках сферы применения статьи 8 в отношении нормативных актов, регулирующих рыболовство, и рассказал, когда и как общественность может комментировать проекты законов. Поскольку на этапе разработки одного из таких нормативных актов, в котором речь идет о планах управления рыболовной деятельностью, не было обеспечено надлежащего участия общественности, общественность выразила свою озабоченность в этой связи после его введения в действие. В рамках реагирования на эту озабоченность с общественностью были проведены консультации, а в нормативный акт были внесены поправки на основе полученных замечаний. В конечном счете этот закон был усовершенствован, однако отсутствие своевременного и эффективного участия общественности привело к тому, что власти были вынуждены прилагать дополнительные усилия и тратить дополнительное время на решение этого вопроса.

20. Представитель Соединенного Королевства выступил с сообщением о режиме планирования Стороной участия общественности в трансграничном контексте, в котором продемонстрировал, каким образом такой сложный вопрос, как, например, ядерные проекты, может решаться на практике. Он заявил, что в ходе процесса планирования государственный орган, ответственный за инфраструктурные проекты национального значения, дважды проверял заявки по проектам на предмет возможного трансграничного воздействия. В случае ядерных проектов все страны – члены Европейской экономической зоны и все Стороны Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Орхусской конвенции были проинформированы о том, было ли выявлено вероятное воздействие на окружающую среду. Представители общественности в этих государствах имеют такой же доступ к информации и такие же возможности для участия в этом процессе, как и общественность Соединенного Королевства.

#### *Системные проблемы*

21. Исходя из сообщений по статьям 6, 7 и 8, а также по вопросу об участии общественности в трансграничном контексте, Рабочая группа отметила ряд общих системных проблем, в частности использование не всегда достаточных и разумных временных рамок; недостаточно эффективное уведомление общественности; и недостаточное вовлечение уязвимых и маргинализированных групп.

22. Она отметила дополнительные системные проблемы, непосредственно касающиеся:

a) статьи 6, а именно: i) узкий подход к определению заинтересованной общественности и обеспечению участия общественности в принятии решений об изменении и продлении сроков осуществления конкретных видов деятельности; ii) отсутствие систематического подхода к осуществлению пункта 1 b) статьи 6, касающегося применения статьи 6 к решениям о предлагаемых видах деятельности, не перечисленных в приложении I, которые могут оказывать существенное воздействие на окружающую среду; и iii) ограничение участия общественности в некоторых странах только процедурами оценки воздействия на окружающую среду и возложение на разработчиков полной ответственности за проведение процедуры участия общественности;

b) статьи 7, а именно: i) недостаточная структура и отсутствие процедур участия общественности, поскольку не все планы и программы могут быть определены и охвачены; ii) отсутствие системного подхода к выявлению общественности, которая может принимать участие; и iii) недостаточный доступ общественности ко «всей соответствующей информации»;

c) статьи 8, а именно: i) определение сферы действия имеющих исполнительную силу положений и других общеприменимых юридически обязательных правил, «которые могут оказывать существенное воздействие на окружающую среду»; и ii) должны ли эти правовые положения комментироваться непосредственно общественностью или через представительные консультативные органы;

d) участия общественности в трансграничном контексте, а именно: i) определение «трансграничного контекста» и процедур, которые должны применяться. В этой связи было отмечено, что Стороны Орхусской конвенции должны осуществлять ее положения независимо от того, применяют ли они процедуру Конвенции Эспо или нет; и ii) различные правовые административные традиции в соответствующих странах и практические проблемы (например, перевод).

#### *Позитивные аспекты*

23. Рабочая группа приветствовала общие позитивные тенденции, выявленные в отношении участия общественности в рамках сферы применения статей 6, 7 и 8, а именно облегчение доступа к документам с помощью электронных средств, и приветствовала дополнительные общие позитивные тенденции, выявленные в отношении:

a) статей 6 и 7, а именно: i) расширение участия в процедурах отбора и определения сферы охвата; ii) установление четких минимальных сроков для отдельных этапов; и iii) наличие разработанных требований по уведомлению общественности;

b) статьи 6, включая: i) применение либерального подхода к «наличию заинтересованности», как правило, при определении заинтересованной общественности с точки зрения здоровья и качества жизни; и ii) обязательное участие общественности в вопросах «разрешения деятельности, сопряженной с риском загрязнения», оценки биоразнообразия и «разрешения деятельности, сопряженной с риском промышленных аварий»;

c) статьи 7, включая: i) обеспечение участия общественности на этапах отбора и определения сферы охвата стратегических процедур экологической оценки; и ii) обязательное участие общественности в планах и программах, не требующих проведения стратегической экологической оценки;

d) статьи 8, включая: i) возможность высказывания замечаний для каждого; и ii) все более частое выполнение требования относительно регистрации всех замечаний и четкого учета каждого замечания;

e) участия общественности в трансграничном контексте, например: i) в целом, положительная оценка трансграничного контекста, включая введение в действие четких положений о недискриминации; и ii) наличие средств обеспечения эффективного уведомления, которые должны применяться на широкой основе.

#### *Меры по улучшению положения*

24. Для улучшения положения дел с участием общественности в рамках сферы применения статей 6, 7 и 8 и в трансграничном контексте Рабочая группа призвала Стороны осуществить следующие определенные ключевые мероприятия, включая: внедрение механизмов, обеспечивающих разумные и достаточные временные рамки; расширение доступа ко «всей соответствующей информации»; предоставление эффективных средств уведомления; и выделение достаточного финансирования на процедуры участия общественности. Применительно к участию общественности в трансграничном контексте такие действия должны также предприниматься в отношении иностранной общественности. Кроме того, были определены конкретные действия по каждому обсуждаемому пункту, в том числе:

a) по статье 6: пересмотреть подход к сфере охвата понятия «заинтересованная общественность», с тем чтобы распространить его на лиц, пострадавших в результате аварий (например, нестандартного воздействия); усовершенствовать средства обеспечения «эффективного» уведомления; и разработать и обеспечить системный подход к осуществлению пункта 1 b) статьи 6;

b) по статье 7: обеспечивать возможности для участия общественности в отношении всех планов и программ, «связанных с окружающей средой»; и разработать и обеспечить системный подход к «определению кругов общественности, которые могут принимать участие»;

с) по статье 8: обеспечить возможности для участия общественности в отношении нормативных положений, имеющих непосредственную исполнительную силу, и других общеприменимых юридически обязательных нормативных актов, «которые могут оказывать существенное воздействие на окружающую среду»;

d) по участию общественности в трансграничном контексте: обеспечить эффективные средства уведомления, в том числе для иностранной общественности; обеспечить применение процедур участия общественности, предусмотренных Орхусской конвенцией, независимо от того, применялись ли процедуры в соответствии с Конвенцией Эспо или нет.

## 2. Защитники экологических прав

25. Рабочая группа перешла к обсуждению вопроса о защите лиц, осуществляющих свои права в соответствии с положениями Конвенции. Координатор заявил, что осуществление положений Конвенции могло бы способствовать решению задачи 16.10 ЦУР, касающейся защиты основных свобод.

26. Председатель Комитета по вопросам соблюдения Конвенции подчеркнул, что Конвенция содержит конкретное положение, непосредственно касающееся защиты лиц, осуществляющих свои права в соответствии с Конвенцией, а именно пункт 8 статьи 3, и представил информацию о работе Комитета, касающейся несоблюдения этого положения. Он разъяснил подход Комитета к рассмотрению утверждений о несоблюдении пункта 8 статьи 3. В своем докладе об общих вопросах соблюдения для шестой сессии Совещания Сторон Комитет подчеркнул серьезность вывода о несоблюдении соответствующей Стороной пункта 8 статьи 3 Конвенции. Если Страна не обеспечивает того, чтобы представители общественности не подвергались наказанию, притеснению или преследованию за осуществление своих прав по Конвенции, то это серьезно подрывает осуществление соответствующей Стороной Конвенции в целом.

27. Специальный докладчик по вопросу о положении правозащитников г-н Мишель Форст заявил, что согласно Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы защитники окружающей среды в основном определяются тем, что они делают. Их характеризуют их действия, направленные на защиту экологических и земельных прав. Чем выше осведомленность о глобальном климатическом кризисе, тем очевиднее необходимость в безотлагательном принятии смелых решений и защите нашей планеты и тем чаще отмечаются нападения на защитников окружающей среды. По данным НПО «Фронт лайн дефендерс», вероятность нападений на защитников окружающей среды почти в три раза выше, чем на других правозащитников. Более трех четвертей (77%) правозащитников, убитых в 2018 году, занимались земельными правами, правами коренных народов или экологическими правами. Он заявил, что положение защитников экологических прав в регионе ЕЭК не является идеальным, и предложил участникам ознакомиться с соответствующей базой данных УВКПЧ для получения дополнительной информации о положении активистов-экологов.

28. В марте 2019 года Совет по правам человека принял резолюцию 40/11, направленную на обращение вспять тенденции к эскалации насилия и убийств защитников экологических прав человека, расширение их прав и возможностей и защиту их прав человека. Представитель Норвегии, возглавлявший переговорную группу по этой резолюции, заявил, что в резолюции подчеркивается позитивная роль защитников экологических прав человека в обществе и в продвижении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В ней выражена поддержка политики и практики, облегчающих работу защитников экологических прав человека, и признана необходимость защиты от нарушений и привлечения к ответственности виновных. В резолюции также содержатся ссылки на Орхусскую конвенцию и Региональное соглашение о доступе к информации, участии общественности и правосудии по вопросам окружающей среды в Латинской Америке и Карибском бассейне (Соглашение Эскасу).

29. Представитель Европейского ЭКО-Форума привел примеры преследования и притеснения защитников окружающей среды в различных странах и предложил создать механизм быстрого реагирования превентивного характера для оказания помощи в «срочных» случаях. Такой механизм должен быть основан на пункте 8 статьи 3 Конвенции и на существующих специальных процедурах в области прав человека и дополнять их и механизм соблюдения Конвенции. Он выразил надежду на то, что такой механизм позволит предотвратить в будущем случаи преследования и притеснения.

30. Представитель Нидерландов рассказал о программе «Город-убежище», в рамках которой 12 городов Нидерландов предоставляют правозащитникам убежище на три месяца, в течение которых они могут отдыхать, наращивать потенциал и повышать осведомленность о положении в своей стране.

31. Рабочая группа приняла к сведению вопросы, поднятые выступавшими и участниками, включая следующие:

a) серьезная ситуация в отношении защитников экологических прав человека и даже убийства таких правозащитников;

b) существующие проблемы, такие как боязнь сообщать о подобных случаях, безнаказанность и трудности с раскрытием личности тех, кто стоит за отдачей приказов и совершением таких актов;

c) чрезвычайно важное значение создания и поддержания безопасных и благоприятных условий, позволяющих представителям общественности осуществлять свои права в соответствии с Конвенцией;

d) механизмы и инструменты для рассмотрения таких случаев, созданные в рамках УВКПЧ, включая недавно принятую резолюцию 40/11 Совета по правам человека о защитниках экологических прав человека;

e) предложение рассмотреть вопрос о создании в рамках Орхусской конвенции механизма, который позволял бы быстро реагировать в таких случаях;

f) опыт использования «городов-убежищ для правозащитников» с охватом защитников экологических прав человека.

32. Рабочая группа призвала Стороны пересмотреть свои правовые рамки и практические механизмы в соответствии с обязательством по Конвенции и рассмотреть системные проблемы, о которых сообщили выступавшие, с тем чтобы лица, осуществляющие свои права в соответствии с положениями Конвенции, не подвергались каким-либо наказаниям, преследованиям или притеснениям за свою деятельность. Рабочая группа отметила обеспокоенность, выраженную НПО в связи с сокращением возможностей для осуществления гражданским обществом своих экологических прав, и призвала участников продолжать усилия по повышению осведомленности, в частности должностных лиц государственных органов, правоохранительных органов, прокуратуры, работников судебных органов, сотрудников частных охранных служб и разработчиков об обязательствах по пункту 8 статьи 3.

33. Рабочая группа приветствовала инициативы Сторон, орхусских центров, НПО, международных организаций и других заинтересованных сторон по содействию безопасному, инклюзивному и эффективному участию общественности в процессе принятия решений без преследования и притеснения, о которых сообщили выступавшие, и предложила им проводить учебные занятия и другие мероприятия по укреплению потенциала для соответствующих целевых групп.

34. Рабочая группа поблагодарила г-на Танци за координацию работы этого важного заседания и г-на Ежи Ендроску, Председателя Комитета по вопросам соблюдения, Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников и представителей Грузии, Кыргызстана, Норвегии, Румынии, Соединенного Королевства и Европейского ЭКО-Форума за их выступления. Она также приняла к сведению доклад Целевой группы по участию общественности в процессе принятия решений о работе ее восьмого совещания (ECE/MP.PP/WG.1/2019/3), представленный



Италией от имени Председателя Целевой группы, и выразила признательность Целевой группе за проделанную работу.

35. Рабочая группа приветствовала обмен информацией, опытом, проблемами и передовой практикой, состоявшийся между представителями Сторон и заинтересованных кругов в отношении участия общественности в процессе принятия решений в рамках сферы применения статей 6, 7 и 8 Конвенции и в трансграничном контексте; и защиты лиц, осуществляющих свои права в соответствии с положениями Конвенции. Она вновь заявила, что эффективное участие общественности способствует реализации задач 16.7 и 16.10 ЦУР, касающихся соответственно оперативного, всеохватного, коллективного и представительного принятия решений на всех уровнях и защиты основных свобод, а также содействует достижению других соответствующих целей и задач ЦУР.

### **С. Доступ к правосудию**

36. Рабочая группа напомнила, что в Будвинской декларации подчеркивается важная роль Конвенции в содействии достижению Цели 16 ЦУР в контексте доступа к правосудию и верховенства права.

37. Председатель Целевой группы по доступу к правосудию сообщил об итогах двенадцатого совещания Целевой группы (Женева, 28 февраля и 1 марта 2019 года), которое было посвящено доступу к правосудию по делам, связанным с качеством воздуха. Делегаты продолжили обсуждение мер по содействию эффективному доступу к правосудию в случаях, касающихся права на экологическую информацию, на основе предварительных результатов обследования, начатого на одиннадцатом совещании Целевой группы.

38. Совещанию предшествовал коллоквиум для представителей судебных органов (Женева, 27–28 февраля 2019 года) на тему «Цель 16 Целей в области устойчивого развития и роль судебных органов в поощрении верховенства права в вопросах окружающей среды», который послужил платформой для обмена мнениями между представителями судебных органов, учреждений по подготовке специалистов судебной системы, других контрольных органов и экспертами из 30 стран общеевропейского региона и других регионов. Цель коллоквиума заключалась в укреплении потенциала судебных органов в области эффективного рассмотрения дел, связанных с экологическими вопросами, и в применении конституционно закрепленных экологических прав.

39. Рабочая группа приняла к сведению доклады Целевой группы о работе ее двенадцатого совещания (ECE/MP.PP/WG.1/2019/4) и доклады делегаций о последних изменениях, связанных с доступом к правосудию, и выразила признательность Целевой группе за проделанную работу. Она вновь заявила, что эффективный доступ к правосудию по вопросам окружающей среды способствует выполнению задачи 16.3 и других соответствующих целей и задач ЦУР. Рабочая группа приветствовала работу по поощрению сотрудничества судебных органов по экологическим вопросам в общеевропейском регионе, выразила признательность организациям-партнерам за поддержку этой работы и призвала Стороны и заинтересованные стороны продолжать осуществление мер, изложенных в решении VI/3 (ECE/MP.PP/2017/2/Add.1).

### **Д. Генетически измененные организмы**

40. Представители нескольких Сторон сообщили о достигнутом их странами прогрессе в деле ратификации поправки по ГИО. Председатель выразила глубокое сожаление в связи с тем, что цель II.2 Стратегического плана на 2015–2020 годы (ECE/MP.PP/2014/2/Add.1) не была достигнута, поскольку поправка не была одобрена достаточным числом Сторон для вступления ее в силу к 2015 году. На своей шестой сессии Совещание Сторон настоятельно призвало те Стороны, ратификация поправки которыми будет иметь значение для ее вступления в силу, принять срочные меры для ратификации поправки, и призвало другие Стороны ратифицировать поправку.

Совещание Сторон поручило Рабочей группе внимательно следить за ходом работы по обеспечению вступления поправки в силу и призвало Стороны и партнерские организации оказывать двустороннюю помощь, содействие в укреплении потенциала и техническую поддержку Сторонам, ратификация поправки которых будет иметь значение для ее вступления в силу.

41. Представитель Албании сообщил, что национальное законодательство приводится в соответствие с законодательством Европейского союза; и что будет принято около пяти подзаконных актов по ГИО и биопродукции. Однако министр окружающей среды еще не инициировал процедуры в этой связи.

42. Представитель Армении заявил, что в настоящее время в министерстве сельского хозяйства обсуждается законопроект о ГИО, подготовленный министерством охраны окружающей среды, который в настоящее время доступен в Интернете для замечаний и предлагаемых поправок.

43. Представитель Беларуси отметил, что национальный координационный центр проводит обсуждения по вопросу о системе, которая будет привлекать общественность к принятию решений по ГМО и их воздействию на окружающую среду. В национальном законодательстве содержатся соответствующие положения, позволяющие Беларуси присоединиться к этой поправке. Однако Беларусь считает, что до присоединения необходимо проведение информационных кампаний для ознакомления государственных органов и общественности с этим документом. В этой связи при поддержке Европейского союза и ОБСЕ были запланированы две новые программы оказания помощи.

44. Представитель Казахстана сообщил, что ратификация поправки запланирована на 2020–2021 годы. Для оценки хода реформы казахстанского законодательства о ГИО при поддержке отделения ОБСЕ был организован национальный круглый стол (Нур-Султан, 20 ноября 2018 года). В этом мероприятии приняли участие представители государственных органов, гражданского общества, а также эксперты по научным и правовым вопросам. Кроме того, при поддержке ОБСЕ пересматривается внутреннее законодательство. С начала 2018 года разрабатывается новый экологический кодекс, а в сентябре 2018 года было принято новое экологическое рамочное законодательство. Этот рамочный документ предусматривает внесение поправок в законодательство в соответствии с поправкой о ГИО. Страна продолжила разработку проекта экологического кодекса, который включает требования, предусмотренные поправкой по ГМО. Планируется, что эти изменения будут внесены к декабрю 2019 года.

45. Представитель Таджикистана проинформировал участников о том, что при поддержке ОБСЕ его страна разрабатывает национальный план действий по осуществлению Конвенции, включая мероприятия, связанные с поправкой по ГИО и Протоколом.

46. Представитель Украины пояснил, что со времени представления обновленной информации на шестой сессии Совещания Сторон никаких новых изменений не произошло. В стране разработано новое законодательство по ГИО и ожидается осуществление других положений, касающихся ГИО и биобезопасности.

47. Председатель напомнила о контрольном перечне ключевых мер, необходимых для ратификации и осуществления Орхусской конвенции и Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии в контексте ГИО/живых измененных организмов (ЖИО), и записке об имеющейся технической помощи. Она выразила надежду на то, что эти документы будут оказывать странам помощь в ратификации и осуществлении этих договоров. Глобальный круглый стол по ГИО/ЖИО в рамках Орхусской конвенции и Картахенского протокола пройдет в Женеве с 16 по 18 декабря 2019 года.

48. Рабочая группа приняла к сведению представленную делегациями информацию о последних событиях и вновь выразила серьезную обеспокоенность по поводу того, что эта цель не была достигнута. Она вновь призвала следующие Стороны, ратификация поправки которыми будет иметь значение для ее вступления в силу,

а именно: Азербайджан, Албанию, Армению, Беларусь, Казахстан, Кыргызстан, Северную Македонию, Таджикистан, Туркменистан и Украину, предпринять серьезные шаги в направлении ратификации и просила эти Стороны представить на следующем совещании Рабочей группы доклад о достигнутом ими прогрессе в этом отношении.

## IV. Процедуры и механизмы

### A. Механизм соблюдения

49. Председатель Комитета по вопросам соблюдения сообщил о работе Комитета с 1 апреля 2019 года, включая обзор его рабочей нагрузки и последних изменений в его методах работы. Председатель подчеркнул, что для безотлагательного решения вопросов соблюдения важно, чтобы Стороны, которые могут оказаться в состоянии несоблюдения, согласились принять рекомендации Комитета непосредственно в соответствии с пунктом 36 b) решения I/7. Такое признание было бы полезным для соответствующей Стороны, поскольку, если бы Сторона могла полностью устранить несоблюдение до подготовки Комитетом своего доклада для седьмой сессии Совещания Сторон, Комитет мог бы сообщить, что Сторона более не находится в состоянии несоблюдения и что решение о соблюдении этой Стороной не будет вынесено на рассмотрение Совещания Сторон для принятия на его седьмой сессии. В этом контексте Председатель конкретно сослался на пункт 3 решения VI/8 об общих вопросах соблюдения. На своем шестьдесят третьем совещании (Женева, 11–15 марта 2019 года) Комитет завершил разработку второго издания *Руководства для Комитета по вопросам соблюдения Орхусской конвенции*. В настоящее время данное руководство имеется на английском языке, и планируется его перевод на русский и французский языки.

50. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную Председателем Комитета по вопросам соблюдения об итогах шестьдесят первого, шестьдесят второго и шестьдесят третьего совещаний Комитета по вопросам соблюдения (ECE/MP.PP/C.1/2018/4, ECE/MP.PP/C.1/2018/6 и ECE/MP.PP/C.1/2019/2, соответственно) и делегациями о последних изменениях и других вопросах, касающихся данной тематической области, в том числе Европейским союзом и Европейским ЭКО-Форумом.

### B. Механизм отчетности

51. Секретариат проинформировал участников о положении дел с представлением национальных докладов об осуществлении в период после проведения шестой сессии Совещания Сторон. На сегодняшний день свои доклады не представили только Армения и Республика Молдова.

52. Представитель Армении рассказал о достигнутом в последнее время прогрессе в подготовке доклада для цикла отчетности 2017 года. После имевших место политических перемен и избрания нового правительства страна намерена представить доклад осенью 2019 года. Представитель Республики Молдова выразила сожаление и пояснила, что правительственные реформы, нестабильность и высокая текучесть кадров привели к задержке с окончательной доработкой доклада, который еще должен пройти предусмотренные внутренние процедуры. В ближайшем будущем будет назначен новый национальный координатор, что позволит получить дополнительную информацию о завершении работы над докладом.

53. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную секретариатом и делегациями, и выразила свою серьезную обеспокоенность по поводу того, что Армения и Республика Молдова все еще не представили доклад об осуществлении Конвенции. Она настоятельно призвала этих участников представить свои доклады без дальнейших задержек.

## **С. Укрепление потенциала и повышение осведомленности**

54. Секретариат сообщил о своем двустороннем совещании с Государственным комитетом Республики Узбекистан по экологии и охране окружающей среды для разъяснения положений Конвенции, пропаганды опыта ее осуществления и обсуждения потребностей страны в областях доступа к информации и участия общественности. Узбекистан заинтересован в получении информации об опыте Сторон в деле осуществления Конвенции и связанных с этим выгодах.

55. Секретариат сообщил об итогах одиннадцатого совещания в контексте Рамок для координации деятельности по укреплению потенциала (Женева, 9 октября 2018 года). На совещании были обсуждены вопросы согласования текущей и будущей деятельности партнерских организаций и орхусских центров с Целями в области устойчивого развития и возможности для сотрудничества с целью оказания Сторонам помощи в модернизации обмена экологической информацией и ее распространения, а также возможности для подготовки кадров для органов, отвечающих за участие общественности.

56. Представители Грузии, Сербии, Европейского агентства по окружающей среде, ОБСЕ, Орхусского центра Беларуси и Ассоциации Гуты проинформировали участников совещания о последних мероприятиях по наращиванию потенциала и повышению осведомленности. Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную секретариатом и делегациями. Она приветствовала заинтересованность Узбекистана в изучении опыта осуществления Конвенции и высказалась в поддержку пропаганды Конвенции в Узбекистане. Она выразила свою признательность Сторонам, партнерским организациям, орхусским центрам и заинтересованным сторонам за их постоянное сотрудничество с секретариатом в деятельности по укреплению потенциала на региональном, национальном и местном уровнях.

57. Рабочая группа вновь признала важную роль орхусских центров в обеспечении нейтральной платформы для государственных органов, НПО и других заинтересованных сторон в поддержку осуществления Конвенции в странах с переходной экономикой и в содействии многостороннему диалогу по ЦУР. В этой связи обеспечение бесперебойного функционирования этих центров по-прежнему имеет решающее значение. Она также призвала национальных координаторов обращаться к органам, ответственным за оказание помощи в целях развития и техническое сотрудничество, с просьбой изучать возможности для включения Конвенции в программы в качестве межсекторального инструмента содействия достижению ЦУР.

## **V. Тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах**

### **A. Введение**

58. Тематическое заседание по вопросу о пропаганде принципов Конвенции на международных форумах было организовано под руководством Франции и проходило под председательством г-жи Лоры Мишель. Председатель напомнила, что поощрение транспарентности и эффективного участия общественности в процессе принятия решений на международном уровне имеет ключевое значение для достижения ЦУР, особенно Целей 16 и 17. Она выразила свою признательность тем Сторонам и заинтересованным кругам, которые ответили на анкету секретариата при подготовке к заседанию. Результаты этого анкетирования были размещены на веб-странице совещания (AC/WGP-23/Inf.4) и обобщены секретариатом в ходе сессии.

## **В. Пропаганда принципов Конвенции в международных финансовых учреждениях**

59. Представитель Азиатского банка инфраструктурных инвестиций сообщила, что за последнее время банк разработал и принял политику доступа к информации, которая в данный момент находится на ранних этапах осуществления. Для отслеживания информационных запросов был создан онлайн-портал. Заинтересованным сторонам было рекомендовано использовать этот портал для направления своих запросов. Она также представила информацию о потребностях банка в привлечении заинтересованных сторон к подготовке и осуществлению проектов. Мероприятия по укреплению внутреннего потенциала в целях содействия реализации политики в области доступа к информации и вовлечения заинтересованных сторон в осуществление проектов банка включали подготовку руководящих принципов его политики и назначение координаторов в рамках банка.

60. Представители ЕБРР сообщили о проведенном в 2018–2019 годах обзоре политики ЕБРР за 2014 год, включая его политику в области общественной информации, экологическую и социальную политику и механизм подачи жалоб по проектам. Цели этого мероприятия заключались, в частности, в повышении уровня прозрачности и раскрытия информации в ЕБРР и укреплении требований к взаимодействию с заинтересованными сторонами, включая механизмы рассмотрения жалоб, по всем проектам. Этот процесс включал проведение нескольких консультаций с заинтересованными сторонами и предоставление им возможностей для обращения со свои замечаниями и вопросами.

61. Представитель Европейского инвестиционного банка проинформировал о текущем положении дел и планах в отношении политики банка, включая утверждение новой политики, предусматривающей механизм рассмотрения жалоб, в 2018 году. Эта политика, пересмотренная после консультаций с общественностью, позволила общественности запросить обзор соответствия деятельности ЕБРР нормативной базе, включая Орхусское постановление Европейского союза. Он также проинформировал делегатов о различной степени взаимодействия с заинтересованными сторонами, которое банк организует на регулярной и разовой основе на различных уровнях. Мероприятия по укреплению потенциала в целях содействия доступу банка к информации и реализации политики взаимодействия с заинтересованными сторонами включали подготовку руководящих принципов и проведение технических семинаров по этим руководящим принципам.

62. Представители Всемирного банка проинформировали делегатов о новых Экологических и социальных рамках, действующих с октября 2018 года, которые предусматривают систематический подход к взаимодействию и консультациям с заинтересованными сторонами на протяжении всего проектного цикла путем разработки плана взаимодействия с заинтересованными сторонами. Политика доступа к информации, принятая в июле 2010 года, предполагает, что банк будет раскрывать любую имеющуюся в его распоряжении информацию, которая не входит в перечень исключений. В связи с деятельностью банка по наращиванию потенциала один из представителей сообщил о подготовке внутренних и внешних руководящих принципов и соответствующих внутренних семинаров-практикумов.

63. Представитель Боснии и Герцеговины сообщил о требованиях нормативно-законодательной базы для утверждения и осуществления природоохранных проектов, финансируемых международными финансовыми учреждениями, включая стратегии и оценки воздействия; заявил, что нарушение положений Конвенции ставит под угрозу потенциальное финансирование и осуществление проектов такими учреждениями; и изложил предложения относительно будущей работы, а именно: укрепление доверия между правительствами, учреждениями, общественностью и другими заинтересованными сторонами и повышение осведомленности общественности о праве на здоровую окружающую среду.

64. Представитель «Бэнквоч-Румыния», выступая также от имени Европейского ЭКО-Форума, указала на системные проблемы, связанные с осуществлением

принципов Конвенции в международных финансовых учреждениях. К ним относятся: необходимость своевременного получения подробной информации для обеспечения того, чтобы общины располагали необходимой информацией для участия в этом процессе; и отсутствие возможности подать жалобу до предоставления проектного кредита. Она положительно отметила, что основополагающие элементы Конвенции были включены в политику ЕБРР и Европейского инвестиционного банка, которую банки регулярно пересматривают. Раскрытие информации о проектах остается исключением, если проект реализуется через финансового посредника. Кроме того, зачастую отсутствует достаточная информация, касающаяся: потенциального неблагоприятного воздействия проектов на окружающую среду; мер, принимаемых для снижения рисков, связанных с таким воздействием; и того, как и когда члены сообщества могут участвовать в проектах.

## **С. Сквозные вопросы**

65. Для иллюстрации того, как общественность может принимать конструктивное участие в международных форумах, представитель Мальты привел пример проведения обзора Средиземноморской стратегии устойчивого развития на 2013–2015 годы. В то время Мальта председательствовала в Руководящем комитете Средиземноморской комиссии по устойчивому развитию – многостороннем консультативном органе при Договаривающихся Сторонах Конвенции о защите морской среды и прибрежного района Средиземноморья. Обзор включал в себя: консультации по различным вопросам; подготовку пересмотренной Стратегии тематическими рабочими группами экспертов и заинтересованных сторон; консультативную конференцию по первому проекту; одобрение Комиссией с участием многих заинтересованных сторон; и окончательное одобрение Договаривающимися Сторонами.

66. Представитель Центра международного права окружающей среды, также выступая от имени Европейского ЭКО-Форума, рассказал о том, как обеспечить постоянное применение Алматинского руководства по содействию применению принципов Орхусской конвенции на международных форумах (Алматинское руководство) и примеров передовой практики и инструментов, собранных в ходе тематического заседания, на международных форумах. Одна из проблем, неоднократно поднимавшихся НПО, заключалась в повышении осведомленности делегаций Сторон об обязательстве применять принципы Конвенции на других международных форумах, связанных с окружающей средой. Национальные координаторы должны информировать делегатов по этому вопросу. НПО сочли полезным проведение на различных форумах неофициальных брифингов по этому обязательству. Он также затронул вопросы, связанные с проведением международных мероприятий, коснувшись серьезных проблем, с которыми столкнулись несколько активистов природоохранной деятельности, прибывших на двадцать четвертую сессию Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН) (Катовице, Польша, 2–14 декабря 2018 года). Он также предложил разработать подборку примеров передовой практики для использования странами, принимающими международные форумы, в целях содействия эффективному доступу к информации и участию общественности. Если говорить об участии общественности, то следует проводить различие между правообладателями и заинтересованными сторонами, поскольку в рамках многих международных процессов, как правило, прослеживается тенденция относиться к девяти «основным группам» заинтересованных сторон как к равным между собой. Такой подход может подорвать принципы Конвенции и Алматинского руководства, поскольку на практике он расширяет права и возможности заинтересованных групп, а не представителей общественности и общин (ECE/MP.PP/2005/2/Add.5, пункт 15).

## **D. Обновленная информация по вопросам, рассмотренным на предыдущих тематических заседаниях**

67. Касаясь процессов, связанных с изменением климата, Председатель предложила Рабочей группе рассмотреть тему, предложенную по просьбе НПО, а именно: пропаганда принципов Конвенции в рамках процессов Международной организации гражданской авиации (ИКАО) на основе письма и записки, полученных от Международной коалиции за устойчивую авиацию. Представители ИКАО были приглашены участвовать на нынешней сессии, но в силу других обязательств не смогли принять в ней участие.

68. По словам представителя Международной коалиции, ИКАО не делает публичных заявлений после принятия важных решений. Международная коалиция является единственной НПО-наблюдателем, которой разрешено присутствовать на совещаниях ИКАО. Информация, публикуемая в открытом доступе, предназначена только для продажи и не подлежит дальнейшему распространению; а документы, представляемые государствами – членами ИКАО, которые также являются Сторонами Орхусской конвенции, не публикуются, поскольку это будет представлять собой нарушение правил ИКАО.

69. Председатель перешла к пункту, касающемуся уроков, извлеченных из работы двадцать четвертой сессии Конференции Сторон РКИКООН, и подготовки к двадцать пятой сессии. В Интернете было размещено письменное заявление секретариата РКИКООН. В нем представлен обзор деятельности по вовлечению наблюдателей, проведенной в 2018 году. Представитель Европейского ЭКО-Форума сообщил о результатах переговоров по осуществлению Парижского соглашения, состоявшихся в ходе Боннской конференции по изменению климата (Бонн, Германия, 17–27 июня 2019 года). Он подчеркнул важность включения консультаций с местными заинтересованными сторонами, надежного механизма социальных гарантий и независимого механизма рассмотрения жалоб в процессе создания будущих механизмов торговли квотами на выбросы углерода в рамках Парижского соглашения, т. е. тех элементов, которые отсутствуют в Киотском протоколе к РКИКООН.

70. Председатель проинформировала участников о том, что обновленную информацию в письменном виде также представили: а) ЮНЕП – об участии заинтересованных сторон в Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде и о политике ЮНЕП в области доступа к информации; б) ЕЭК – о содействии применению принципов Орхусской конвенции при разработке и мониторинге достижения ЦУР.

71. Ссылаясь на обновленную информацию о политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию, представитель Европейского ЭКО-Форума призвал уделять больше времени вопросам заинтересованных сторон, задаваемым государствам-членам в ходе интерактивного диалога на сессии по добровольным национальным обзорам.

## **E. Подготовленное Председателем резюме заседания**

72. Председатель поблагодарила докладчиков и других выступавших за их вклад, в том числе представителей банков за их интересные содержательные выступления, которые продемонстрировали то значение, которое их банки придают принципам Конвенции. Применение этих принципов такими учреждениями имеет ключевое значение, поскольку именно их поведение оказывает воздействие на осуществление проектов, которые могут быть либо положительными для окружающей среды, либо вредными для нее. В этой связи крайне важно, чтобы политика и практика банков гарантировали эффективный доступ к информации и участие общественности.

73. В отношении доступа к информации все банки сообщили о наличии политики, направленной на предоставление информации общественности и реагирование на ее информационные запросы. Вместе с тем эффективное осуществление этой политики сопряжено с рядом проблем, в том числе с запросами на предоставление информации,

которую банки считают конфиденциальными, поскольку она касается их клиентов, софинансирующих сторон или частных субъектов; противоречащими друг другу приоритетами между экологическими и социальными требованиями и принципами конфиденциальности банков или организаторов проектов; и все более сложным характером запросов, связанных с широким спектром различной экологической и неэкологической информации, хранящейся в банках. НПО отметили, что не всегда информация о негативных социальных или экологических последствиях представляется по всем проектам. В этой связи необходимо приложить усилия для обеспечения скорейшего и эффективного доступа к информации в целях поощрения более широкого участия заинтересованных сторон в целом и более эффективного обращения с информационными запросами на более поздних этапах этого процесса.

74. Как сообщили банки, в течение 2018 года была пересмотрена политика большинства заинтересованных сторон или принята новая политика. Замечания по проблемам включали в себя ожидаемые финансовые последствия новых требований по взаимодействию с заинтересованными сторонами; приведение деятельности клиентов и финансовых посредников, получающих финансовую поддержку, в соответствие с принципами Орхусской конвенции; обеспечение эффективного участия заинтересованных сторон в процессе реализации проекта, включая тех, кто не является стороной финансового соглашения, а также обездоленных и уязвимых лиц или групп населения; содействие диалогу между сторонами, находящимися в натянутых отношениях; и соблюдение стандартов механизмов рассмотрения жалоб.

75. Председатель отметила доклады этих банков о практических материалах и/или мероприятиях по укреплению потенциала в целях содействия осуществлению политики в отношении доступа к информации и участия заинтересованных сторон. К их числу относятся: назначение в банках координаторов по данным вопросам; подготовка руководящих указаний по политике банков для внешних пользователей и банковских служащих; и проведение семинаров-практикумов для разъяснения применения этих руководящих принципов. Была дана высокая оценка конструктивному взаимодействию заинтересованных сторон, которое привело к повышению ответственности общин за проекты, а также важнейшей роли орхусских национальных координационных центров в поддержании связи с правительственными учреждениями.

76. Председатель выразила удовлетворение предоставленной возможностью рассмотреть на этом заседании сквозные вопросы в целях расширения доступа к информации и участия общественности в работе международных форумов. Эти вопросы неоднократно поднимались на международных форумах и часто оказывались решающими для конструктивного участия общественности в работе международных форумов.

77. Мальта привела пример процесса широкого участия, который оказался эффективным благодаря сочетанию различных методов участия, специально адаптированных к каждому этапу этого процесса. Этот пример также продемонстрировал сохраняющиеся проблемы в связи с участием в этом процессе деловых кругов, представителей промышленности и отдельных граждан. Присутствовавшие НПО напомнили Сторонам об их обязанности содействовать пропаганде принципов Конвенции на международных форумах. Участники переговоров должны осознавать это обязательство, поскольку мобилизация и вовлечение общественности являются не только надлежащей практикой, но и частью их обязанностей и единственным способом обсуждения и решения экологических вопросов. НПО также обратили внимание на успешные виды практики, отмеченные при проведении международного мероприятия, указав при этом на такие недостатки, как обращение с несколькими активистами природоохранной деятельности, прибывшими на конференцию в Польшу (см. пункт 71 выше). Одним из результатов будущих сессий, посвященных участию общественности в международных форумах, могло бы стать руководство по передовой практике проведения международных мероприятий.

78. Председатель выразила сожаление по поводу того, что представители ИКАО не смогли принять участие в тематическом заседании, и выразила готовность рассмотреть



этот вопрос на одном из предстоящих заседаний. Она призвала Стороны, которые также являются членами ИКАО, пропагандировать принципы Конвенции в рамках ИКАО и ее Комитета по охране окружающей среды от воздействия авиации, в том числе посредством: а) расширения круга наблюдателей; б) открытия заседаний для наблюдателей; с) облегчения доступа к важным документам, включая рекомендованные стандарты и виды практики на веб-сайте организации; и d) предоставления общественности возможности вносить свой вклад в процесс принятия решений и размещения этих материалов на веб-сайте ИКАО.

## **Г. Выводы Рабочей группы**

79. Рабочая группа:

а) поблагодарила Стороны и заинтересованные стороны, которые приняли участие в анкетировании, проведенном в ходе заседания, и приняла к сведению представленную участниками информацию по сквозным вопросам в целях расширения доступа к информации и участия общественности в работе международных форумов;

б) выразила свою признательность представителям Боснии и Герцеговины, Мальты, Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, ЕБРР, Европейского инвестиционного банка, Группы Всемирного банка и Европейского ЭКО-Форума за их сообщения;

с) приняла к сведению обновленную информацию, предоставленную представителями Азиатского банка инфраструктурных инвестиций, ЕБРР, Европейского инвестиционного банка, Группы Всемирного банка, Сторон и других заинтересованных сторон о текущем состоянии и планах в отношении политики банков в области доступа к информации и взаимодействия с заинтересованными сторонами; практические материалы и сведения о мероприятиях по созданию потенциала в целях содействия осуществлению такой политики; и информацию об основных проблемах и выявленных возможностях для получения поддержки;

д) приняла к сведению выраженную НПО озабоченность в отношении проблем, с которыми они сталкиваются в связи с участием в некоторых международных мероприятиях по вопросам окружающей среды, и призвала Стороны, принимающие международные мероприятия, обеспечить полное осуществление пункта 7 статьи 3 Конвенции в этой связи;

е) выразила признательность секретариату РКИКООН за его продолжающееся сотрудничество и за представление всеобъемлющей обновленной письменной информации об участии заинтересованных кругов в подготовке к двадцать четвертой сессии Конференции Сторон этого договора и в ходе самой сессии;

ф) приняла к сведению предоставленную представителями НПО информацию об уроках, извлеченных из работы двадцать четвертой сессии Конференции Сторон РКИКООН, и о подготовке к двадцать пятой сессии;

г) приняла к сведению письмо и записку, подготовленные Международной коалицией за устойчивую авиацию, а также обеспокоенность, выраженную ее представителем в связи с недостаточным продвижением принципов Конвенции в рамках процессов ИКАО;

h) выразила признательность секретариату ЮНЕП за подробную обновленную информацию о взаимодействии с заинтересованными сторонами и доступе ЮНЕП к информационной политике;

i) выразила признательность секретариату ЕЭК за обновленную информацию о пропаганде принципов Конвенции на протяжении всего процесса осуществления и мониторинга хода реализации ЦУР;

j) призвала Стороны продолжать пропагандировать принципы Конвенции в рамках процессов, связанных с ИКАО, ЮНЕП и международными финансовыми

учреждениями, и переговоров по вопросам изменения климата, а также при осуществлении ЦУР;

к) приветствовала прогресс, достигнутый в пропаганде принципов Конвенции на международных форумах, но признала, что необходимы дополнительные усилия для повышения транспарентности и эффективного участия общественности в принятии решений, касающихся окружающей среды, на международном уровне, в том числе в процессах, связанных с ИКАО;

л) призвала Стороны продолжать выполнять свои обязательства по пункту 7 статьи 3 Конвенции и рассмотреть достигнутые результаты на следующем совещании Рабочей группы;

м) вновь заявила, что поощрение транспарентности и эффективного участия общественности в международном процессе принятия решений по экологическим вопросам имеет ключевое значение для достижения Целей в области устойчивого развития, в частности Целей 16 и 17.

## **VI. Пропаганда Конвенции и другие соответствующие изменения и взаимосвязи**

80. Представитель ЮНЕП ознакомила Рабочую группу с обновленной информацией об Инициативе по экологическим правам и сотрудничестве с УВКПЧ в целях укрепления и оперативного использования связей между правозащитной деятельностью и усилиями по охране окружающей среды. ЮНЕП создала специальный счет электронной почты, позволяющий сообщать о нарушениях или потенциальных нарушениях прав защитников окружающей среды. Такие сообщения отслеживаются совместно с УВКПЧ, и запускается механизм быстрого реагирования ЮНЕП. Она также проинформировала участников о последних событиях, связанных с «ИнформЕА», которая служит инструментом для управления знаниями и доступа к информации по экологическому праву.

81. Представитель УВКПЧ, работающая со Специальным докладчиком по вопросу о правах человека и окружающей среде г-ном Дэвидом Бойдом, сообщила участникам совещания о том, что, согласно исследованиям Специального докладчика, право на здоровую окружающую среду признается более чем 150 государствами в их конституциях, национальном законодательстве или региональных соглашениях. Совет по правам человека и Ассамблея Организации Объединенных Наций по окружающей среде ЮНЕП приняли резолюции, касающиеся права на здоровую окружающую среду, и некоторые государства изучают пути признания этого права на глобальном уровне. Она предложила участникам рассмотреть вопрос о поддержке такого глобального признания, поскольку оно также будет способствовать присоединению к Конвенции других государств – членов Организации Объединенных Наций, особенно тех, которые уже признали право на здоровую окружающую среду на национальном уровне.

82. Рабочая группа выразила признательность представителям УВКПЧ и ЮНЕП за их постоянное сотрудничество, в том числе с секретариатом Конвенции, по вопросу о защитниках окружающей среды. Она призвала Стороны, секретариат, соответствующие организации и заинтересованные круги поощрять синергию в работе по этому направлению в рамках Совета по правам человека, ЮНЕП и Орхусской конвенции, в том числе в поддержку осуществления ЦУР, в частности Цели 16.

83. Рабочая группа приняла к сведению представленную секретариатом информацию о работе круглого стола на тему «Расширение прав и возможностей людей для защиты планеты – Экологический аспект Цели 16 [ЦУР]», состоявшегося в ходе Регионального форума по устойчивому развитию для региона ЕЭК (Женева, 21 и 22 марта 2019 года), и выразила свою признательность выступавшим, координатору и докладчику. Круглый стол был организован секретариатом в сотрудничестве с ЮНЕП, Международным союзом электросвязи и Европейским региональным отделением Всемирной организации здравоохранения и проходил под

руководством Его Превосходительства посла Вука Жугича, Координатора экономической и экологической деятельности ОБСЕ. Докладчиком на этом мероприятии выступила г-жа Нино Саришвили, Исполнительный секретарь Национального совета Грузии по Целям в области устойчивого развития. Рабочая группа призвала национальные координационные центры, орхусские центры и другие заинтересованные стороны пропагандировать Конвенцию в качестве межсекторального договора, способствующего реализации экологического аспекта Цели 16 и других соответствующих целей ЦУР; вносить свой вклад в проведение добровольных национальных обзоров хода достижения ЦУР с помощью соответствующей информации; и пропагандировать Конвенцию в этой связи на предстоящем политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию.

84. Рабочая группа приняла к сведению представленную делегациями информацию о последних изменениях и приветствовала инициативы, предпринятые секретариатом, Сторонами и заинтересованными кругами в целях пропаганды Конвенции за пределами региона ЕЭК и в рамках других соответствующих процессов, и призвала секретариат и другие соответствующие организации продолжать сотрудничество в деле пропаганды Конвенции. Рабочая группа вновь заявила о своей поддержке деятельности по содействию ратификации и осуществлению Соглашения Эскасу.

85. Рабочая группа вновь призвала государства, не входящие в регион ЕЭК, стать Сторонами Конвенции. В этой связи она также напомнила о важной роли Конвенции в деле поощрения и защиты прав человека и здоровой окружающей среды.

## **VII. Осуществление программы работы на 2018–2021 годы, включая финансовые вопросы**

86. Рабочая группа приняла к сведению: доклад об осуществлении программы работы на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2019/5); представленную секретариатом информацию о положении дел с финансовыми ресурсами секретариата; и доклад о взносах и расходах на осуществление программы работы по Конвенции на 2018–2021 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2019/6).

87. Секретариат проинформировал Рабочую группу о взносах и объявленных обязательствах, полученных от Сторон после 1 апреля 2019 года (AC/WGP-23/Inf.5). Он также отметил, что некоторые взносы были получены не в долларах США, а в других валютах, что может означать разницу в общей сумме полученных взносов в связи с изменением обменного курса между моментом их получения и моментом их поступления в целевой фонд. Исправленные окончательные суммы полученных средств будут отражены в докладах, которые будут представлены на следующих совещаниях Рабочей группы и сессиях Совещания Сторон. Обязательства на себя взяли следующие Стороны: Италия – 100 000 евро на 2019 год; Бельгия (федеральный уровень) – 20 000 евро на 2019 год; Швейцария – 40 000 швейцарских франков на 2019 год, из которых 20 000 швейцарских франков – на поддержку укрепления потенциала экспертов из стран с переходной экономикой; и Словения – 3 500 евро ежегодно в счет 2018 года и на 2019 и 2020 годы.

88. Рабочая группа приняла к сведению информацию об обязательствах, представленную секретариатом и делегациями в отношении ожидаемых финансовых взносов, призвала Стороны как можно скорее приступить к внесению финансовых взносов и выразила свою обеспокоенность по поводу того, что взносы по-прежнему поступают в конце года.

89. Рабочая группа приветствовала взаимодействие с партнерскими организациями, которое способствует эффективному осуществлению программы работы и широкому использованию секретариатом электронных средств. Она выразила признательность секретариату за его работу и отметила трудности, связанные с ограниченным и непредсказуемым финансированием.

## VIII. Подготовка к седьмой сессии Совещания Сторон

90. Председатель представила проект предложения по будущему стратегическому плану на 2022–2030 годы (ECE/MP.PP/WG.1/2019/7 и Add.1). Секретариат сообщил Группе, что в пункт 2 а) проекта предложения необходимо внести исправление редакционного характера. Документом, упомянутым в этом пункте, должен быть доклад об осуществлении программы работы на 2015–2017 годы (ECE/MP.PP/2017/3). Рабочая группа приняла к сведению информацию, представленную секретариатом, и согласилась с предложением относительно разработки стратегического плана на основе сохранения структуры нынешнего Стратегического плана и обновления его содержания с учетом вопросов, изложенных в пункте 5 проекта предложения.

91. Представитель Европейского союза привела ряд редакционных предложений и попросила разъяснений относительно добавления к проекту предложения (ECE/MP.PP/WG.1/2019/7/Add.1). В ходе последовавшего обсуждения секретариат разъяснил ряд поднятых редакционных вопросов. В отношении включения слова «просьбы» в задачу I.2, Международный уровень, Ориентировочные виды деятельности/меры, секретариат пояснил, что он ссылается на просьбы Совещания Сторон в соответствии с пунктом 13 б) приложения к решению I/7 (ECE/MP.PP/2/Add.8). К настоящему времени поступило три таких просьбы, касающихся Северной Македонии, Туркменистана и Европейского союза. В отношении замены слова «периодический» на слово «регулярный» секретариат пояснил, что слово «регулярный» более точно соответствует смыслу процедуры. Затем представитель подняла вопрос о необходимости проведения «тематического обзора системных проблем соблюдения». Секретариат пояснил, что он подготавливает такие справочные документы для совещаний целевых групп путем компиляции выводов Комитета по вопросам соблюдения, имеющих отношение к конкретным темам. Если эта формулировка вызовет путаницу, секретариат предложил исключить ее, поскольку она касается текущей подготовки к совещаниям. Отвечая на предложение Европейского союза, Председатель заявила, что она поддерживает замену термина «договор», используемого в первом абзаце пункта 8 а) проекта, термином «Орхусская конвенция».

92. В отношении основных редакционных предложений представитель Европейского союза заявила, что слова «обеспечение надлежащей защиты», включенные в первый абзац пункта 8 а), носят слишком директивный характер. Председатель пояснила, что, по мнению Президиума, стратегический план должен быть амбициозным, нацеленным на полное осуществление этого важного положения Конвенции к 2030 году. Она сослалась на тревожные сообщения Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, НПО и других ораторов в отношении преследований, притеснения и даже убийств правозащитников-экологов, которые были сделаны в ходе тематического заседания, посвященного участию общественности в процессе принятия решений. Она подчеркнула, что Президиум указал на необходимость проявления твердой приверженности решению этой важнейшей проблемы. Ни одна другая Сторона или заинтересованная сторона не поддержала заявление Европейского союза. НПО высказались в поддержку разъяснений, данных Председателем.

93. Представитель Европейского союза предложила пересмотреть текст, касающийся задачи I.2, Национальный уровень, Ориентировочные виды деятельности/меры, второй пункт. В отношении той же задачи I.2, Национальный уровень/Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели, третий пункт, представитель предложила изменить имевшийся текст. Председатель пояснила, что данный текст проекта будущего стратегического плана является предпочтительным вариантом для Президиума в целях достижения к 2030 году оптимальной ситуации в отношении вопросов соблюдения.

94. В отношении задачи I.2, Международный уровень, Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели, первый пункт, представитель Европейского союза высказалась в пользу изменения имевшегося текста, предложив не использовать новую формулировку, касающуюся «одобрения». Председатель вновь пояснила, что,

по мнению Президиума, стратегический план должен быть направлен на достижение наилучших результатов для Конвенции. Она пояснила, что со времени представления первых выводов Комитета Совещанию Сторон в 2005 году все выводы Комитета в отношении несоблюдения были одобрены Совещанием Сторон, за исключением одного единственного решения, которое было отложено Совещанием Сторон на его шестой сессии в 2017 году. Эта ситуация породила разногласия и расхождения между Сторонами и, кроме того, поставила под серьезную угрозу консенсус, на основе которого до того момента принимались решения по всем вопросам. Когда Президиум подготавливал данное предложение, он исходил из того, что повторное возникновение такой ситуации не будет отвечать наилучшим интересам Конвенции. В этой связи Председатель пояснила, что для целей стратегического плана, который представляет собой перспективный и амбициозный документ, одобрение Совещанием Сторон всех решений о несоблюдении является естественной целью. Кроме того, одобренные выводы Комитета являются ключевым вкладом в дальнейшее осуществление Цели 16 ЦУР, которую обязалось выполнить Совещание Сторон, поскольку одобренные выводы могут быть использованы не только Сторонами и их судами, но и другими государствами – членами Организации Объединенных Наций для содействия совершенствованию их законодательства и практики, если в этом есть необходимость. В этой связи Председатель сослалась на пример стран региона Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, которые хотели бы извлечь уроки из опыта Орхусской конференции. В ходе последовавшего обсуждения ряд делегаций высказались в поддержку разъяснений Председателя в отношении основных редакционных предложений для задачи I.2. Никакая другая Страна или заинтересованная сторона не поддержала редакционные предложения Европейского союза в отношении этой задачи. В отношении задачи I.2, Международный уровень, Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели, первый пункт, Швейцария напомнила о своем заявлении о вопросах соблюдения, сделанном на шестой сессии Совещания Сторон (ECE/MP.PP/2017/2, пункт 64 b)), и просила сохранить в тексте слово «одобрение», как это было предложено Президиумом.

95. Представитель Европейского союза привела еще два редакционных предложения, касающихся термина «руководящие материалы», упомянутого в задаче Ориентировочные виды деятельности/меры, первый пункт, и в задаче I.6, Национальный уровень, Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели, четвертый пункт. Она пояснила, что во многих случаях Стороны уже представили общественности обширные руководящие материалы на своих соответствующих национальных языках. Председатель ответила, что термин «руководящие материалы» относится к ключевым материалам, разработанным в рамках Конвенции, таким как Маастрихтские рекомендации или Руководство по осуществлению Орхусской конвенции. Она предложила уточнить этот момент в документе, добавив, что Президиум счел важным предоставление этих материалов в распоряжение государственных органов, судов, НПО и других заинтересованных сторон в странах.

96. В отношении задачи I.8, Национальный уровень, Ориентировочные виды деятельности/меры, пункт 5, и нового предложения относительно эффективного осуществления пункта 8 статьи 3 представитель Европейского союза попросила разъяснить, какие меры могут быть приняты в дополнение к положениям национального уголовного законодательства или законов об экологической информации. Председатель пояснила, что Стороны, как ожидается, примут законодательные и практические меры, учитывающие их соответствующие законодательные рамки и национальные условия, и что, по ее мнению, текст должен оставаться гибким в этом отношении.

97. Сославшись на текст задачи III.7, Национальный уровень, Показатели достигнутого прогресса/целевые показатели, представитель Европейского союза задала вопрос о том, можно ли получить от Сторон информацию в количественном выражении при отсутствии правовых обязательств, соответствующих этой просьбе, отметив, что она не будет поддерживать какие-либо механизмы обязательной помощи в области доступа к правосудию на уровне Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК). Председатель отметила, что такая количественная информация имеет ключевое значение для оценки выполнения

экологической составляющей задачи 16.3 ЦУР, и поэтому Президиум внес это предложение. В отношении механизма оказания помощи Председатель сослалась на пункт 5 статьи 9 Конвенции и пояснила далее, что это предложение касается механизмов на национальном уровне, т. е. Сторон, а не на уровне ЕЭК. Она вновь подчеркнула, что этот документ носит стратегический характер и что, по мнению Президиума, он направлен на достижение наилучших результатов для Конвенции и на поощрение Сторон к созданию таких механизмов в их соответствующих странах.

98. В ходе последовавшего обсуждения ряд Сторон, включая Албанию, Швейцарию и Украину, и заинтересованных субъектов выразили серьезную обеспокоенность по поводу того, что проект предложений Европейского союза был представлен с опозданием и поэтому не было достаточно времени для их рассмотрения и проведения Сторонами консультаций на национальном уровне в целях организации эффективной дискуссии на данном совещании.

99. Рабочая группа приняла к сведению замечания, представленные делегациями, и просила Президиум при поддержке секретариата приступить к подготовке стратегического плана в соответствии с данным предложением, принимая во внимание замечания, высказанные на совещании и после него. Рабочая группа просила далее Стороны и заинтересованные круги представить секретариату свои замечания в письменном виде заблаговременно до их рассмотрения и просила секретариат разместить их в Интернете.

100. В отношении времени и места проведения седьмой очередной сессии Совещания Сторон Рабочая группа приняла к сведению возможные даты в ходе второй/третьей недели октября 2021 года. Она приветствовала выраженную Грузией предварительную заинтересованность в проведении следующей сессии Совещания Сторон в этой стране и просила Грузию как можно скорее представить в секретариат окончательное решение, с тем чтобы обеспечить своевременную подготовку.

101. В этой связи Рабочая группа отметила, что сессия будет приурочена к четвертой сессии Совещания Сторон Протокола, и просила секретариат поддерживать связь с Грузией по организационным вопросам и представить соответствующий доклад на следующем совещании. Она также приняла к сведению выраженную НПО необходимость обеспечить надлежащее финансирование их подготовительных процессов и участия в следующей сессии Совещания Сторон.

## **IX. Утверждение итогов**

102. Рабочая группа утвердила основные итоги и решения, представленные Председателем совещания, и поручила секретариату в консультации с Председателем доработать доклад, включив в него утвержденные итоги и решения.